

جدید دور میں امت مسلمہ کی ذمہ داری۔ عید کا ایک پیغام

مولانا محمد تقی امینی ناظم دینیات مسلم یونیورسٹی علی گڑھ

(یہ مقالہ عید الفطر کے موقع پر مسلم یونیورسٹی علی گڑھ میں پڑھا گیا)

(اللہ اکبر اللہ اکبر لا الہ الا اللہ واللہ اکبر اللہ اکبر واللہ اکبر واللہ اکبر)

حضرات! آج عید کا دن ہے۔ زمین والے جس دن کو عید کہتے ہیں آسمان والے اس کا نام

”یوم الجائزہ“ رکھتے ہیں۔

عربی زبان میں ”جائزہ“ کے معنی اس انعام اور عطیہ کے ہیں جو اعزاز سی طور پر دیا جاتا ہے

نام کی مناسبت سے جی چاہتا ہے کہ اپنی زبان کے چند جائزے ”پیش کیے جائیں۔“

امت مسلمہ جو اپنی تاریخی روایتوں کے ساتھ نہایت باوقار طریقے پر آج عید منا رہی ہے۔

اس کی حیثیت ایک ایسے مریض کی ہے جس کے آٹا صحت نمایاں ہیں لیکن ضعف و انحطاط بھی کافی

موجود ہے۔

جب کوئی مریض رو بصحت ہوتا ہے تو صرف دواؤں سے کام نہیں چلتا بلکہ موسم و حالت کے

مطابق غذا کی بھی ضرورت ہوتی ہے اگر اس کو مناسب غذا نہ پہنچائی گئی تو تقابلیت کی وجہ سے مزاج

میں جڑ پھان پیدا ہو جائے گا۔ پھر اندیشہ ہے کہ مضر چیزیں استعمال کر لے لگے اور دوا پینے سے بھی

انکار کر دے۔

امت مسلمہ رو بصحت ہو کر جس زمانہ میں قدم رکھ رہی ہے وہ اس زمانہ سے یقیناً مختلف ہے

جس کی ہاگ دوڑ خود اس نے سنبھالی تھی۔

یہ سائنس و ٹیکنالوجی کا زمانہ ہے جس کے خیالات و احساسات توفیق و مطالبے زندہ رہنے کے ساز و سامان اور وقت و طاقت کے توازن و غیرہ سب قدیم زمانہ سے مختلف ہیں انسان نے اس زمانہ میں بڑے کارہائے نمایاں انجام دیئے ہیں۔ مثلاً پہاڑوں کی چھاتیوں کو روندنا، سمندر کی سطحوں کو پائمانہ ستاروں کی گزرگاہوں تک پہنچا۔ سورج کی شعاعوں کو گرفتار کیا جانے کی دھرتی پر قدم رکھا اور نامعلوم کتنے ناممکن اور لائیکل کو حل کر دکھایا۔

انسان کی دیرینہ خواہش یہ رہی ہے کہ وہ قید و بند سے آزاد ہو کر اپنی زندگی کے مسائل حل کرے لیکن خاندان، رسم و رواج اور مذہب کی مختلف بندشوں کی وجہ سے اس کی یہ خواہش پوری نہ ہو سکی۔

اس زمانہ کی اہم خصوصیت یہ ہے کہ اس نے انسان کی یہ دیرینہ خواہش پوری کی۔ اب وہ آزاد ہے ہر طرح آزاد ؟

لیکن حیرت کی بات ہے کہ انسانی زندگی کے مسائل اس آزادی اور دیرینہ خواہش پوری ہونے کے بعد بھی نہ حل ہو سکے بلکہ مبصرین کا خیال ہے کہ اور زیادہ الجھنے، ایسا معلوم ہوتا ہے کہ جس آئینہ کے ذریعہ اس نے کائنات کا مشاہدہ کیا ہے اس میں انسان کا صحیح عکس نہ نظر آیا اور نہ اس کے مسائل بھی ٹھری حد تک حل ہو گئے ہوتے۔

اپنے مسائل کے بارے میں انسان کی بے بسی کسی ایک گوشہ میں محدود نہیں ہے کہ جس کو نظر انداز کر دیا جائے بلکہ نفسیات، اجتماعیات اور عمرانیات وغیرہ کے معلوم کئے گئے گوشے ایسے ہیں جن تک اس کی رسائی نہیں ہو سکی اور حد تو یہ ہے کہ

جس انسان نے اسٹیم کی طاقت سے ساری دنیا میں ریل و رسائل کا جال

بچھا دیا وہ اپنے اندر کی اسٹیم (جذبات) پر قابو پانے کی تدبیر نہ کر سکا جس انسان نے

مشینی طاقت کے ذریعہ انسانی صلاحیتوں کو غلام بنا لیا وہ جذبات کو عقل کا غلام

بنانے کے لیے کوئی مشین نہ ایجاد کر سکا جس انسان نے مثبت "POSITIVE"

ومضی "NAGATIVE" تارکی دریافت سے ساری دنیا کو بقتہ نور بنادیا اور وہ اپنے اندر کے مثبت ومضی تار کو سمجھ کر اس میں روشنی نہ پیدا کر سکا۔

جس انسان نے ایٹمک (ATOMIC) اور نیوکلیر (NUCLEAR) طاقت کے ذریعہ چشمِ زون میں ساری دنیا کی تباہی و بربادی کا سامان کر لیا وہ اپنے نیوکلیس (NUCLEUS) (روح) کو سمجھنے میں کامیاب نہ ہو سکا جس کے ذریعہ تیرہ بربادی کا سامان آباد کاری میں استعمال ہو سکتا۔

اپنے بارے میں انسان کی اس بے بسی سے ظاہر ہے کہ کائنات کی عکاسی کے لیے اس نے جو آئینہ تیار کیا ہے اس سے اس کا کام نہ چل سکے گا بلکہ اس کے لیے ایک اور آئینہ درکار ہے جس میں کائنات کا عکس نظر آئے نہ آئے لیکن انسان کا صحیح عکس اس میں ضرور ہو۔

اس آئینہ میں جب تک اس کو دیکھا نہ جائے گا اس کی اصلیت کا پتہ نہ چل سکے گا جس کے بغیر زندگی کے مسائل حل ہونے کا سوال ہی نہیں پیدا ہوتا۔

مذہب کی تاریخ بتاتی ہے کہ یہ "آئینہ" سب کو لٹا تھا۔ لیکن اس حقیقت سے غالباً کسی کو ابکار نہیں کہ سب نے اس کو کھو دیا۔ یا اس حد تک دھندلا کر دیا کہ اب صحیح عکس اس میں نہیں نظر آتا۔

امت مسلمہ جو اس وقت ہماری مخاطب ہے اس لحاظ سے بڑی خوش قسمت ہے کہ اسکے پاس اصلی شکل میں یہ "آئینہ" موجود ہے جس کے صلہ ہی میں جشنِ عید منایا جاتا ہے اس آئینہ میں انسان کا جو عکس ہے اس میں اصلیت "نورانی" ہے۔ جیسا کہ قرآن حکیم میں ہے:

فطرۃ اللہ الی فطرۃ الناس علیہا۔ اے اللہ کی وہ فطرت جس پر اس نے لوگوں کو پیدا کیا

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

اے سورۃ روم رکوع ۴

کل مولود یولد علی الفطرة فاعواه حیحوانہ
ہر بچہ فطرت پر پیدا ہوتا ہے پھر اس کے والدین
اور نصیر اسے ادیب جاساند لے
اس کو یہودی نصرانی اور مجوسی بنادیتے ہیں۔

فطرت سے مراد ان کا وہ نچرل کانسٹی ٹیوشن NATURAL CONSTITUTION ہے
جس پر پیدائش کے ابتدائی مرحلہ میں روحانی لحاظ سے بنایا جاتا ہے۔

یہ فطرت انسان کا روحانی نچرل کانسٹی ٹیوشن مادہ کے عمل و رد عمل کا نتیجہ نہیں ہے بلکہ اسکا
مرتبہ مادہ ہے۔ قرآن حکیم میں ہے:

فاذا سوتیتہ ونفخت فیہ من روحی ففعوالہ
پھر جب میں انسان کو درست کر لوں اور اس میں
اپنی روح پھونک دوں تو تم (فرشتے) سمجھ میں
نہیں آؤ گے۔

دوسری جگہ ہے:

شعر سولہ ونفخ فیہ من روحہ وجعل لکم
السمع والابصار والافئدة
پھر اللہ نے انسان کو درست کیا اور اس میں اپنی
روح پھونکی اور تمہارے لیے کان آنکھ اور دل بنالیا

ایک حدیث قدسی میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

لا اجعل من خلقہ بیدوی ونفخت فیہ من روحی
کن قلت لہ کن ذکاں
جس مخلوق کو میں نے اپنے ہاتھ سے پیدا کیا اور میں
اپنی روح پھونکی اس کو ان مخلوقات کے برابر نہ کر دینا

جن کے لیے میں نے لفظ "کن" کہا اور وہ وجود میں آگئیں

روح سے مراد ظاہر ہے کہ یہاں روح ہوائی نہیں ہے جس سے اطباء بحث کرتے ہیں بلکہ روح
قدسی ہے جس کے بارے میں شاہ ولی اللہ کہتے ہیں۔

۱۔ بخاری و مسلم و مشکوٰۃ کتاب القدر ۲۔ سورہ حجر رکوع ۱

۳۔ سورہ سجدہ رکوع ۱ ۴۔ مشکوٰۃ باب بدر الخلق

دسمبر ۱۹۶۱ء

۴۳۷

حقائق میں عالم القدس سے وہ عالم قدس کی جانب ایک طاقت (کھڑکی) ہے
یہ روح تمام تر مادی (غیر مادی) ہے جس کا خزانہ بھی مادی ہے جیسا کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا

الادواح جنود مجندۃ فما تعالیٰ فیہا منہا باریہ روح کی ایک مرتب فوج ہے ان میں جو باہمی مناسبت
اختلف وما تاسا کو منہا مختلف ہے رکھتی ہیں وہ مل جاتی ہیں اور جن میں یہ مناسبت نہیں ہوتی
وہ الگ ہو جاتی ہیں۔

جس طرح بجلی کا اصل سرچشمہ "پاور ہاؤس" ہے اور اس سرچشمہ سے محل کر سپلائی اسٹیشن
TRANS FARM میں بجلی جمع ہوتی ہے اور پھر وہاں سے "بار" کے ذریعہ سپلائی ہوتی ہے
اسی طرح مادی حقیقت (روح قدسی) کا سرچشمہ ذات باری تعالیٰ ہے (اسی وجہ کی نسبت
میں اسی طرف اشارہ ہے) لیکن بے شمار روحیں اپنے سرچشمے سے محل کر درمیانی محزن سپلائی اسٹیشن
میں جمع ہوتی ہیں (الادواح جنود مجندۃ) میں اسی طرف اشارہ ہے) اور پھر "بار" (کنکشن) کے ذریعہ ہر
انسان کو سپلائی ہوتی ہے۔

روح انسانی میں حاصل ہوائی و قدسی دونوں کی آمیزش ہے جس کی تائید روح سے متعلق سوال
و جواب کی اس آیت سے ہوتی ہے۔

و یسئلونک من الروح قل الروح من امر ربکم روح کے بارے میں سوال کرتے ہیں آپ
آمر ربی و ما اوتیتم من العلم الا قلیا کہہ دیجئے کہ "روح" میرے رب کے امر سے ہے اور تمہیں
تھوڑا علم دیا گیا ہے۔

یعنی روح انسانی میں کچھ مادی حقیقت (روح قدس جس کو امر رب سے تعبیر کیا گیا ہے) کی

۱۔ عجز اللہ البانہ باب حقیقتہ الروح سے مسلم کتاب البر والصلہ

۲۔ سورہ بنی اسرائیل رکوع ۱۰

آئینہ شمس جس کے ادراک کے لیے ہمارا سرمایہ علم ناکافی ہے۔

عربی قاعدہ کے مطابق اس صحت میں "من" تبیضیہ (بعض کے معنی میں) مانا جائے گا لیکن اس سے معنی وغیرہم میں کوئی خرابی نہیں پیدا ہوتی جیسا کہ روح المعانی میں ہے۔

من امور بقی۔ کلمۃ من تبیضیۃ قتل "من امر بقی" میں کلمہ من تبیضیہ (بعض کے معنی میں) بیانۃ لہ ہے اور بعض نے بیانہ کہا ہے۔

اورائی حقیقت کی آمیزش کے بعد روح انسانی کو یہ خصوصیات حاصل ہوتی ہیں۔
(۱) روح کی حیثیت ایک مدبر فرمانروا کی ہو جاتی ہے جب کہ عقل و قلب کی حیثیت وزیر کی ہو جاتی ہے۔

(۲) مادیت میں روح کے تصرفات ظاہری اسباب کے محتاج نہیں رہتے ہیں۔

(۳) بعض روحوں کی طاقت سے ایسے حیرت انگیز کارنامے انجام پاتے ہیں کہ مادی دنیا اس کے سمجھنے سے عاجز رہتی ہے۔

(۴) ماورائے مادہ پر واز کے لیے کھڑکی کا کام دیتی ہے۔

(۵) ماوراء الوریٰ سے ربط و تعلق پیدا ہوتا ہے اور جس قدر اس ربط و تعلق میں اضافہ ہوتا ہے اسی نسبت سے روح کی طاقت میں اضافہ ہوتا ہے۔ چنانچہ انبیاء علیہم السلام کی رو میں سب سے زیادہ قوی ہوتی ہیں۔ پھر ان کی جن کو روحانی لحاظ سے زیادہ قوی حاصل ہوتا ہے۔

تفصیل کا یہ موقع نہیں ہے صرف اس قدر عرض کرنا ہے کہ جب تک انسان کی "اصلیت" سامنے نہ ہوگی اس وقت تک سوچنے سمجھنے کے دائرے اخلاق و کردار کا معیار رکرنے نہ کرنے کی باتوں کھانے نہ کھانے کی چیزوں کا تعین نہ ہو سکے گا۔ ظاہر ہے کہ ان چیزوں کے تعین کے بغیر انسانی زندگی کے مسائل کیوں کر حل ہو سکتے ہیں؟

لہ روح المعانی ج ۱۵ نئی اسرائیل۔

سائنس و ٹیکنالوجی کے زمانہ میں انسان کی اس بے بسی کو دیکھتے ہوئے امت مسلمہ کی دہری فطاری ہے۔

(۱) خود اپنی رہنمائی اور

(۲) جدید زمانہ کی رہنمائی۔

انہی رہنمائی کے لیے دو باتوں کی شدید ضرورت ہے۔

(۱) نبض شناسی اور

(۲) زمانہ شناسی

۱۔ نبض شناسی یہ ہے کہ رو بصحت امت مسلمہ کی نفسیاتی حالت اور مزاجی کیفیت سے واقفیت ہو۔ نیز یہ معلوم ہو کہ اس وقت کن جذبات کو ابھارنے کن کو دبانے اور کن سے نظر ہٹا کر بھل جانے کی ضرورت ہے۔ دوسرے نفلوں میں اس موقع کی رہنمائی کے لیے ماہر طبیب کی ضرورت ہے جو قومی اور جماعتی زندگی کا رخصناس ہو۔ صرف عطار سے کام نہ چلے گا جس کو دواؤں کے طریق استعمال اور عمل استعمال سے کچھ سروکار نہیں ہوتا۔

اگر ماہر طبیب نہ میسر سکے یا ان کو کام کا موقع نہ مل سکا تو عطاروں کی رہنمائی کا نتیجہ یہ ہوگا کہ امت کو جب قیام کی ضرورت ہوگی تو وہ سجدہ میں جا گرے گی۔ سجدہ میں گرنا کوئی کٹر درجہ کی بات نہیں بلکہ نہایت اعلیٰ درجہ کی بات ہے لیکن اگر قیام در کو رے سے پہلے کوئی نمازی سجدہ میں چلا جائے تو کوئی مفتی نماز کے حجاز کا فتویٰ نہ دے سکے گا۔

ہر شے کی اہمیت اس کے عمل میں ہوتی ہے۔ اگر عمل بدل گیا تو نہ صرف یہ کہ اس کی اہمیت ختم ہو جاتی ہے بلکہ غیر عمل میں ہونے کی وجہ سے اس کی صحت کی ضمانت نہیں رہتی۔

اس امت کی جان میں جان روحانیت کے بغیر نہیں آسکتی اس لیے اس کی طرف خصوصی توجہ کی ضرورت ہے لیکن اس کے نام پر کام سے جی چرانے اور جدوجہد سے گریز کی اجازت نہ دی جائے گی۔ نیز ہر اس طریقہ سے روکا جائے گا جس سے اقدام کے بجائے زندگی ٹھنڈی و متصل

کاشکار ہو۔

زمانہ شناسی یہ ہے کہ زمانہ کی کروٹوں اور اس کے بے رحم ہاتھوں سے واقعیت ہوا اور یہ معلوم ہو کہ فطرت ہر گوشہ میں کاٹ چھانٹ کرتی اور خوب سے خوب تر شے کو فٹ کرتی رہتی ہے۔ جب ایک شے کسی جگہ فٹ کر دی گئی تو کتر شے کے لیے وہ جگہ نہ چھوٹے گی۔

اس اصول کے مطابق اب نہ قرون وسطی کا دور واپس آئے گا اور نہ تعلیمی و تعلیمی ترقیات میں زمانہ ہماری خاطر پیچھے کی طرف لوٹے گا۔ اگر دعوہ رہنما ہے تو اس زمانہ کی ترقیاتی چیزوں کو قبول کرنا ناگزیر ہے۔ البتہ ان کی وجہ سے جو اخلاقی تبدیلیاں ہوتی ہیں ان سے بچنا لازمی ہے۔

یہ خیال غلط ہے کہ جب جدید ترقیاتی چیزوں کو قبول کیا جائے گا تو اس کے ساتھ اخلاقی تبدیلیوں کو قبول کرنا ناگزیر ہے۔ آخر وہ کون سی اخلاقی برائی ہے جو قدیم ترقیاتی چیزوں کے ساتھ وابستہ نہ ہو گئی تھی یا اب وابستہ نہیں ہے لیکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جس طریقہ سے الہی تعلیمات کے ذریعہ ان کو پاک و صاف بنایا تھا وہ طریقہ جدید ترقیاتی چیزوں کو پاک و صاف کرنے کے لیے دلیل راہ کی حیثیت رکھتا ہے۔ یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے پاس سے ”نظام“ نہیں لائے تھے (وہ انسانوں کے ہاتھوں وجود میں آتا ہے) بلکہ تعلیمات لائے تھے جن کو موجودہ نظام میں فٹ کر کے اس کو ”اسلامی نظام“ میں تبدیل کیا تھا۔ اسی طرح جدید دنیا کے جس ترقی یافتہ ”نظام“ میں خلق خدا کا زیادہ فائدہ نظر آئے اس میں ان تعلیمات کو فٹ کر کے اس کو اسلامی نظام میں تبدیل کرنے کی ضرورت ہے۔ یہ لوگوں کی کچھ فہمی ہے کہ انھوں نے اسلام کو سرمایہ داری و جاگیر داری سے متعلق کر رکھا ہے۔ میں اعلان کرتا ہوں کہ اسلام اس سے بری ہے۔

اس زمانہ میں فیصلہ کن حیثیت تعلیم اور معاش کو حاصل ہے اگر ان کی طرف سے اخلاقی اخلاقی بھی کی گئی تو پھر زندہ رہنے کے لیے ”اجازت نامہ“ نہ مل سکے گا۔

دسمبر ۱۹۷۷ء

۴۳۱

۲۲۔ جدید زمانہ کی رہنمائی کے لیے بھی دو چیزوں کی شدید ضرورت ہے۔

(۱) اس کی کمزوری سے واقفیت ہو۔

(۲) اپنی بات پیش کرنے کی صلاحیت ہو۔

کمزوری سے واقفیت کا مسئلہ نہایت نا ذک ہے کہیں کہ یہ ہر شخص کو دکھائی نہیں دیتی اور جو چیزیں دکھائی دیتی ہیں وہ اس قدر چکا چوند کر دینے والی ہیں کہ ان کے ہوتے ہوئے کمزوری پر نظر ڈالنے کا سوال ہی نہیں پیدا ہوتا۔

ایسی حالت میں جب تک اخلاق و کردار کا معیار جائز و ناجائز کا پیمانہ اور حلال و حرام کی کسوٹی سامنے نہ ہو اور اس پر یقین و اذعان کی کیفیت نہ پیدا ہو اس وقت تک کمزوری نظر نہ آئے گی اس بنا پر سب سے پہلے مرحلے میں ”معیار و کسوٹی“ پر یقین و اذعان کی کیفیت پیدا ہونا اشد ضروری ہے۔ اگر ایسا نہ ہوا بلکہ ذہن خام اور شعور ناپختہ کے ساتھ اس راہ میں قدم رکھا گیا تو قوی اندیشہ ہے کہ ”نایافت“ کے طعن سے بچنے کے لیے خود کو کھو آئے جیسا کہ عام طور پر ہوتا ہے۔

پھر ہر زمانہ کی طرح جدید زمانہ کی بھی خاص زبان خاص اسلوب اور خاص طرز ادا ہے۔ اسکی رہنمائی کے لیے ان سب سے واقفیت ضروری ہے مگر ان کے بغیر کوئی رہنمائی کا دعویٰ ہے تو اس کو عام آبادی کے بجائے کسی ”جزیرہ“ میں اپنا مقام تلاش کرنا چاہیے۔

اس مسئلہ کی صلاحیت میں کسی کے باوجود صورتِ حال کچھ اس قسم کی ہے کہ اس کو رہنمائی کا فرض انجام دینے کے لیے غیر حارہ نہیں ہے۔

..... چنانچہ جدید دنیا اس وقت اپنے موجودہ موقف سے اس قدر مضطرب و پریشان اندھے کہ ”ان کہی“ کہنے پر مجبور ہے۔ لکھنؤ کے قرب و جوار میں ”ان کہی“ کا موقع استعمال یہ ہے کہ جب کوئی غیر مسلم جان کنی کی حالت میں موت و حیات کی کشمکش سے دوچار ہوتا ہے اور اس کی مصیبت سننے والے رشتہ داروں سے دیکھی نہیں جاتی تو وہ مرنے والوں سے کہتے ہیں کہ ”ان کہی“ کہہ لو۔ یعنی سلامتی کا لفظ (لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ) پڑھ لو تاکہ جان آسانی سے نکل جائے۔

جدید دنیا کی "ان کہی" انسان کے بارے میں اپنی جہالت دہے بسی کا اعتراف ہے چنانچہ
DAVID C. MARSH نے کہا ہے۔

طبیعیات کے متعلق ہمارا علم بہت وسیع ہے اور ہم نے پہلے کے مقابلہ میں فزکس
طافقوں کے ایک ٹرے حصہ کو اپنے قابو میں کر لیا ہے لیکن اب بھی ہم انسانی معاملات کے
بے شمار پہلوؤں سے افسوسناک حد تک لاعلم ہیں۔

جدید دنیا اس اضطراب اور پریشانی کے عالم میں "سراب" کو پانی سمجھ کر نہ معلوم کس
کس ازم "کے پیچھے دوڑ رہی، اور ناکام ہو کر خود کشی کی سوچ رہی ہے۔ اور اب تو سیرانی حاصل
کرنے کے لیے مذہب کا چرچا بھی عام ہو رہا ہے اور بات یہاں تک بڑھ چکی ہے کہ مذہب کے
اعتراف میں پہلا ناکام فریضہ مسلمان ہو گیا ہے BERTRAND RUSSEL نے ازدواجی زندگی
کا تجربہ کرتے ہوئے کہا ہے۔

"مجھے اس میں شبہ ہے کہ اس کا قلعو قلع مذہب کے علاوہ بھی کوئی ہے جس کے بارے
میں خلوص و خجنگ کے ساتھ لوگوں کا اعتقاد ہے کہ وہ ایک کیڑے کی زندگی پر بھی
حامل ہے۔"

حالانکہ دنیا کو یہ معلوم ہونا چاہیے کہ اس کی سیرانی صرف اس نشاط انگیز بانی سے ہو سکتی ہے
جو امت مسلمہ کے امانت خانہ میں محفوظ ہے۔

عید کا پیغام امت مسلمہ کے نام یہی ہے کہ اس پانی کے ذریعہ خود اپنی اور جدید دنیا کی روح
کو "پرنشاط" بنائے۔

THE CHANGING SOCIAL STRUCTURE OF ENGLAND P. 263 لے

PRINCIPAL OF SOCIAL RECONSTRUCTION, P. 191 لے